



Ant. 91/2017

CBE 91/2017

Santiago, 18 de febrero de 1991

Señor

Charles A. Gillespie, Jr.

Embajador de los Estados Unidos de América
en Chile

Agustinas 1343, pisos 5, 6, 7, 8 y 9

Santiago

Presente

Estimado Sr. Embajador:

Por encargo de S.E. el Presidente de la República de Chile, don Patricio Aylwin Azócar, agradezco sinceramente a Ud. la gentileza que ha tenido al enviarle los resultados de la Encuesta Nacional 1990, sobre el abuso de estupefacientes, la que -sin duda- demuestra que con una estrategia adecuada en lo relativo al control de las drogas, es posible alcanzar importantes logros.

Saluda atentamente a Ud.


pp Carlos Bascuñán Edwards
Jefe de Gabinete Presidencial

CBE/ppc

c.c.: Archivo Presidencial
Corr. Oficina Correspondencia

*aportar encuesta
lo cual demuestra que
una situación adecuada
en lo relativo al control
de drogas*

ARCHIVO
REPÚBLICA DE CHILE
PRESIDENCIA
REGISTRO Y ARCHIVO
NR. 91-2017
A: 04 FEB 91 71/2
P.A.A. R.C.A. F.W.M.
C.B.E. M.L.P. P.V.S.
M.T.O. E.D.E.C. J.R.A.
M.Z.C.

(Traducción no oficial)

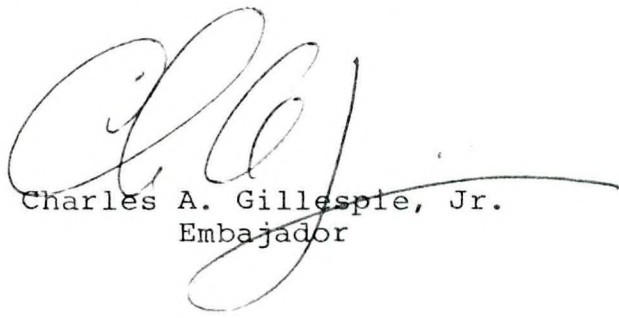
1º de febrero de 1991

Excelentísimo Señor
Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
Santiago

Su Excelencia:

Junto a la presente tengo el honor de enviarle un resumen de los últimos resultados de algunas encuestas y estudios que muestran un éxito en la reducción del consumo de drogas ilegales en los Estados Unidos. Tal como lo expresara claramente durante su visita a Chile a comienzos de diciembre, el Presidente Bush considera como una primera prioridad la lucha contra las drogas en la región. De acuerdo con esta preocupación, el Presidente Bush deseaba que Ud. observara cuánto progreso hemos logrado acorde con nuestros objetivos en la estrategia del control de drogas, y alentarle en sus propios esfuerzos contra los narcóticos.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle los sentimientos de mi más distinguida consideración y alta estima.


Charles A. Gillespie, Jr.
Embajador

(Traducción no oficial)

EXITO EN REDUCIR LA DEMANDA DE DROGAS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Los resultados de la encuesta nacional de 1990 sobre el abuso de estupefacientes siguen mostrando una disminución en el uso de la mayor parte de las drogas ilícitas por parte de los estadounidenses, incluyendo una dramática baja de un 45 por ciento en el uso "actual" de la cocaína (usada por lo menos en una oportunidad durante el último mes) desde el último estudio hecho en 1988.

Durante los últimos cinco años, el uso actual de la cocaína ha decrecido en un total de 72 por ciento. El número actual de usuarios de cocaína descendió de 5,8 millones (2,9 por ciento de la población de 12 años y más) en 1985 a 2,9 millones (1,5 por ciento) en 1988, a 1,6 millones (0,8 por ciento en 1990).

La encuesta de 1990 también reveló una reducción de 44 por ciento en el uso actual de cualquiera droga ilícita en los últimos cinco años, disminuyendo de 23 millones en 1985, a 14,5 millones en 1988, y a 12,9 millones en 1990. La tasa global para el uso actual fue de 6,4 por ciento, descendiendo 7,3 por ciento con respecto a 1988.

Los jóvenes son una de nuestras mayores preocupaciones, y el número de adolescentes que consumían drogas disminuyó en un 13 por ciento desde 1,8 millones en 1988 a 1,6 millones en 1990. Además, el número de adolescentes que utilizan cocaína disminuyó en un 49 por ciento desde 225.000 en 1988 a 115.000 en 1990.

Entre los 6,2 millones de usuarios de cocaína del pasado año, en 1990 662.000 (10,6 por ciento) utilizaban la droga una vez a la semana o más. Sin embargo, esta cifra también ha representado una baja (23 por ciento) a menos que la cifra comparable en 1988 (862.000).

La encuesta también reveló que mientras el número de usuarios actuales de cocaína disminuyó en 1990, el número de usuarios de "crack" permaneció estable en aproximadamente 500.000.

La marihuana sigue siendo la droga ilícita utilizada más comúnmente en los Estados Unidos. Aproximadamente 66,5 millones de estadounidenses (33,1 por ciento) han probado la marihuana por lo menos una vez en la vida, y 20,5 millones de personas habían utilizado la marihuana por lo menos una vez durante el último año. Entre estos usuarios del último año, 5,5 millones utilizaron la marihuana una vez por semana o más y 3,3 millones

utilizaron la droga diariamente o casi diariamente. El "actual" uso de la marihuana ha estado decreciendo desde 1979, cuando existieron 10.3 millones de usuarios (5,1 por ciento).

La encuesta nacional es una muestra en base a probabilidades entre 9.259 personas representativas de la población hogareña estadounidenses con edad de 12 años y más. No se incluyen en la encuesta aquellos que viven en instalaciones militares, hogares, dormitorios, hospitales, prisiones, cárceles, o a los sin hogar. La encuesta de 1990, efectuada en marzo-junio de este año, representa el décimo estudio de una serie que efectúa cada dos o tres años desde 1972 el Instituto Nacional contra el Abuso de los Estupefacientes. Con el fin de controlar estrechamente los cambios en el uso de las drogas, la recopilación de datos se efectuará todos los años en respuesta a la estrategia nacional para el control de las drogas.

En otra encuesta del Instituto Nacional contra el Abuso de los Estupefacientes, los resultados del último trimestre de la Red de Advertencia del Abuso de Estupefacientes (DAWN), da una indicación de las emergencias relacionadas con drogas en las salas de emergencia de la nación. Las menciones de cocaína disminuyeron significativamente desde el primer trimestre de 1990 (8.323 menciones) en 9,5 por ciento (a 7.532 menciones) en el segundo trimestre de 1990. Desde el tercer trimestre de 1989, se ha observado una disminución de un 30 por ciento en las menciones a la cocaína en las salas de emergencia. Desde el segundo trimestre de 1988, todas las menciones de drogas, incluyendo cocaína, disminuyeron de 40.002 a 32.985 en el segundo trimestre de 1990.